

# CANADA NASK'ATHE T'AT'U DËNE DUÉ HALYA BETS'EDÍ HA HO?A

## T'OHODËNE GHÀ NAYATÍ TS'EDÁ DE ?ASI HEŁ DËNE TS'EDÍ

### Ku ?eyi t'a dëne ts'edí k'i ?ëdlaghé hats'edí ?á?

Ku t'a yati bet'a ?asi seho?aq *Criminal Code begharé dëne hoghédí yati k'i beyé* yati hu?l sì begharé dëne t'q dué halyá chu t'q benalé nodher yegħaq holn dé t'oho dëne ghà nayatié nūnijher dé. T'a ?a ?asi bets'edí walí sì ha ?asi hu?l si:

- Ku dëne t'a due halyá chu t'q benalé nodher sì dëne nayatí ko? yisi thedá hore?jlé dé **?eriht'l is net'l tili hu?l TV t'ore?á ha hu?l** ?eyi hutó ?eyer bit'así thedá ?asi ?usi ?eyer dé t'q begħaq nayatí sì he?l hajl ye?l hore?jlé dé.
- Ku ?eyi chu dëne **yegá thedá yets'ení ha** yets'jihé hore?jh dé t'q dëne dué halyá chu t'q benalé nodher sì ba horená ch'a be nūt'á ho?aq.

Ku honési dëne ha tth'i nūt'á ho?aq dëne t'q benalé nodher sì chu ba horená ch'a hotié boghédí ho?aq t'oho ?ëdirlí dëne begħaq nayatí ghà holn dé:

- Ku dëne **ts'edaréní dëne tth'i nūt'á ho?aq** t'oho dëne t'q benalé nodher holn dé t'q begħaq nayatí ?ëdek'edí dé.
- Ku t'q dëne **benalé nayatí k'i tjdél huto nānji tjdél halyé ha ho?aq** sì t'oho dëne ghà nayatí bek'et'l q hutó nahiyé hut'á t'oho t'q benalé nodher holn ?asi ?usi huto honési ?asi **bek'anotá ch'así hotié boghédí ho?aq** t'q dëne de?lth'i sì benalé ch'a.

### Ku t'q dué halyá sì t'at'u boghédí

Ku ?eriht'l is nedħé k'é *Canadian Victims Bill of Rights hulyé k'i horelyu dëne t'at'u ba ho?aq sì ha ?ëdirlí dzjnej k'é July 23, 2015* nien k'e bet'ore?á hijá nli. ?a ?ëdirlí yati nedħe Act hulyé k'i begħaré hotié t'q dëne be?l due nodher sì bogħedí ho?aq ?esolýé ch'a chu t'oho dëne ghà nayatí be?l dé honaré ha ho?aq. ?a t'q dëne dué halyá k'i t'oho dëne ghà holn dé bets'edí hore?jh dé ba ho?aq sì ?asi heł. Ku ?eyi t'a be ho?aq k'i ?eyi għaré bogħedī ha yati nedħe holj si.

### Ku ?ëdlagħe ba ho?aq ?a ?ëdirlí ?asi ?a bets'edí ha?

Ku t'q dëne dué halyá chu benalé nodher dé ?ëdirlí ?asi ?a bets'edí ha. Ku t'q dëne ghà nayatí dëne t'oho dëne ghà Nayatí Ko? ?ëdirlí ghare dëne ts'edí bogħedí ha hu?l t'oho dëne nayatí dé. Ku t'q dëne dué halyá huto dëne benalé nodher k'i ?ëdirlí ?asi horeké ha ba ho?aq.

### Ku t'oho Dëne ghà Nayatí Kuę t'at'u dëne ba nūt'á ?ëdlat'u ye?tsí ?á?

Ku Dëne ghà Nayatí Kuę ?ëdirlí ?asi nel?jh ha t'oho dëne ha nūt'a ts'en tth'u:

- t'q benalé nodher t'anelt'e begħajjé tth'i k'oja ho?aq;
- t'anodher dëne t'q due halyá;
- ku t'at'u dëne ts'edí chu t'at'u dëne ts'edí ha hore?jh k'i; ?eyi chu
- honézi ?asi net'l, dëne horelyu honaré yegħaq t'adánijħen begħaq honi holé chu t'q begħaq nayatí k'i ?ëlth'i dëne chu sugħuá begħaq nayatí ho?aq ?á.



T'AT'U NEL YATI  
DET'AL HO?AQ



NOGHODÍ HO?AQ  
?ESONILYE CH'A



NEL NODHI NEBA  
NŪT'Á HO?AQ



DUE HANILYA DÉ NETS'EN  
NANADI HA NEBA HO?AQSI



NEL SUGHUA NO?TT'HER  
HILE BEGĦA ?ESORUSI  
NJDHE? DE NEBA HO?AQSI



Government  
of Canada



Gouvernement  
du Canada

Canada

## ?ëlk'ech'á ?asi ?a dëne ts'edí ha ho?aq ?ëdiri k'

Ku t'a dëne due halyá chu benalé nodher k'í ?ëlk'edí ch'adhel beghai naderé dé chu nani betth'i hërel't'e hilé ?a ba horená dé **bets'edí ho?aq** holní horelhí dé bets'edí ho?aq ?asi ?á t'oho yorelhí dé. Ku dëne Nayatí Koë t'oho dëne ?asi horelhí dé be nüt'á ho?aq kuli dëne Nayatí Koë hots'í dëne ?asi ts'en nüdhén dé due hané għonj ch'a, hotié dëne t'a begħaq nayatí tħi hotié ?ëltth'i begħaq nayatí ho?aq kaf'u bogħedí ha ho?aq ?á.

**Ku honézi dëne due halyá chu benalé nodher ba ho?aq si ?asi heł bet's'edí ha Dëne ghä Nayatí Kuę hots'í dëne ?ëdiri ?asi ?a dëne ts'edí ha nez għonj dé hotié sugħuá dëne ghä Nayatí ha nüt'á ho?aq ?á. Ku Dëne ghä Nayatí Kuę hots'í dëne benalé nodher si t'anel't'e begħai chu t'anodher chu t'at'u t'a begħaq nayatí belot'jnej heļi hu, ?eyi chu t'a ?a dëne ts'edí si t'a benalé nodher si hotié bogħedí ho?aq tħi nüt'á ho?aq. Ku ?aġġ begħaq yati hulqha horjħi dé ?ejja hulta nānxtà la 486.1 chu 486.2 ?ejja Criminal Code ?eriħt'is nedħe k'.**

## T'at'u dëne Ts'edarení dëne benjiżtli's

Ku t'a dëne dué halyá k'í ba ho?así hotié ?esolyé ch'a ha ho?así ?ëdiri honaré dëne t'a begħaq nayatí chu yet'seran ch'a. Ku t'axaq nani dëne t'a begħaq nayatí k'í, t'a benalé nodher si ts'u nighħa hut'o ?esoyilé henj għonj tħiġen ?ëdekk'edí dé t'oho begħaq nayatí huk'ē yorelker ghä nūnħidher dé t'oho begħaq nayatí dé. Ku t'oho ?asi hozeker dé dëne Nayatí Koë tħien dëne ts'edareni dëne hekkha ha ba ho?así t'a begħaq nayatí ?eyi dëne k'edar ħażra ch'a.

**?a horelyu dëne t'a due halya, dëne 18 nadjre begħajré huto t'a dëne ?asi ha bek'enats'edher chu hostnejha due halyá ?asi borelni ?a ?esolyá hutó ts'ethiż hostnejha benakoghħid dé Dëne ghä Nayatí Kuę horeké ba ho?así ?ëdiri ?ëla dument dëne ts'edareni njiżtli's ha t'oho t'a begħaq nayatí ?ëdék'edí dé. Ku Dëne ghä Nayatí Kuę hots'í dëne ?ëdiri ts'en nū?ha għonj hotié ?asi hoħi hajnej dānijidha dé t'oho dëne ghä Nayatí huk'ē.**

**Ku honézi t'a dëne nalé nodher t'a dué haralyá si**  
Dëne ghä Nayatí Kuę horeké ba ho?así dëne ts'edareni njiżtli's ha dëne horelker ha Dëne ghä Nayatí Kuę hots'í dëne kodanidħi dé bet'a sughua holní ha neljer ch'a chu t'at'u sughua dëne ghä Nayatí nodħi ha. Ku Dëne

ghä Nayatí Kuę hots'í dëne t'a ?eyi bets'edí ha t'anel't'e begħai hu, t'at'u dëne due halyá hu, ?eyi chu t'a dëne holní si ?esolyé daļi ha hotié bogħedí ho?aq t'o dëne ghä Nayatí huk'ē dé.

Ku horelyu ?eyi ?asi ghä yati hulqha ?ejja hultá k'ē nū?ħi la 486.3 ?eriħt'is nedħe *Criminal Code t'a bet'a seho?aq yati k'.*

## Ku t'oho dëne tħiġa hadé ?ëdiri għaré si

Dëne ghä Nayatí Kuę hots'í dëne ?ëdiri daletsi ha ba ho?así nani dëne tħira?ħa hutó horelyu dëne tħira?ħa ha ba ho?así t'oho dëne ghä Nayatí dé. ?eyi heł dëne Nayatí Koę hots'í dëne t'a holní si ?ëdiri ?asi ?us?i hots'í holní horelhí dé ba nüt'a ho?aq dëne nalé holní horelhile dé. ?a t'oho Dëne ghä Nayatí Kuę hots'í dëne kodanidħi horelyu ?asi daneħi? ho?aq ?ëdiri honaré t'at'u honi hoħi, t'a dëne benalé nodher 18 begħajje nadjre dé, ku t'a yati hoħi si honesi dëne bogħedí chu t'a holní si dëne nalé hilé hutó horelyu hotié net'li ho?aq.

Ku horelyu ?eyi ?asi ghä yati hulqha ?ejja hultá k'ē nū?ħi la 486 ?eriħt'is nedħe *Criminal Code t'a bet'a seho?aq yati k'.*

## Ku t'a dëne begħaq nayatí k'í ?ëdiri ?asi daiz? yał?i ba ho?aq husaq?

Ku t'a dëne ghä Nayatí hotié bogħedí ho?aq hok'et'l'a kuli t'a begħaq nayatí si hotie ?ëdli? tħi bogħedí ho?aq ?ëltth'i begħaq nayatí ho?aq ?á. Kuli nani hadé, dëne Nayatí Koę hots'í dëne ?ëdiri ?a dëne ts'edí si ha ?iġle henj tħi ba ho?así t'a begħaq nayatí si beż? ?ëltħi? nodħi ch'a t'oho begħaq nayatí huk'ē.

## Ku ?ëdiri ?asi ?á dëne ts'edí horegodh?e husaq?

Ku ?ëdiri l-aqt? ?asi ?á dënets'edí k'í ?ëdiri ?eriħt'is nedħe *Criminal Code bet'a seho?aq yati nedħe 1988 hots'í bet'ore?á si. K'ani yuni thil? yati godħi begharleyá ni 2015 nien? k'ë?ediri yati nedħe beghar t'a dëne due haralya si Canadian Victims Bill of Rights ?eriħt'is nedħe begħare dëne hogħedí ha t'a dëne due halyá chu benalé nodher dé hotié holní ha bogħedí ho?aq ?á.*

.....  
**Ku Ɂëd'ok'e ho?así yatı hulí ɬa Ɂëdiri ɬasí hobasí?**

ɬa ɬaghe hutó dëne k'orlyá dé Ɂësolyá huto due halyá dé, bets'edí ha ho?así. T'ok'e dëne naradé sì provinces huto territories najdher dé Ɂëdiri ha. ɬatú ɬasí begħaq henqerjnej horl?jh dé neba ho?así. Ku Ɂëdiri dënets'edí Ɂësolyá dé Victim Services Directory dëne nadarelyá sì nets'eranlı t'ok'e hulí sì ɬejä tsatsqane benj k'e nul?jh la:

<http://www.justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/vsd-rsv/index.html>